

???? C-194/06

Staatssecretaris van Financiën

?????

Orange European Smallcap Fund NV

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden)

„???????? 56—58 ?? — ????????? ?????????? ?? ????????? — ????????? ?????????? ??
????????????? — ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????, ?????? ?????? ?? ??????????-????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????“

?????? ?? ??????????

1. ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ?????????? ?????????????????????? —
????????????????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????????????

(???????? 56 ?? ? 58 ??)

2. ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ?????????? ?????????????????????? —
????????????????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????????????

(???????? 56 ?? ? 58 ??)

3. ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ?????????? — ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????? — ?????????

(???? 56, ?????????? 1 ??)

4. ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ???
????? ?????? — ?????????? ??? 31 ????????? 1993 ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? — ?????????? ?? ?????? ??????????????

(???? 57, ?????????? 1 ??)

1. ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????-?????, ?????? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????-????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????-????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????
????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????-????? ?? ?????? ??

????????, ?? ????????? ??????? ???????, ????????? ????????? ? ??? ????? ???????-
?????? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ????????? ?????????.

? ????????????????? ????? ????????? ?? ?????????????????, ????????? ? ?????????? ?????????? ???
?????????? ?? ????????? ? ????????? ??????????, ????, ????? ?? ?? ??????????? ?????????-
??????, ?????? ????????????????????? ?????? ????????????????? ? ??????????? ?????????-?????? ??-
????? ????????????????? ?? ??? ? ??????????-?????, ? ????? ????????????? ?? ????? ??????
?????????????? ??? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????. ??????????????? ??????????????
???????????????????? ????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????
????????????? ? ??????????-?????, ?????? ????????????? ?? ????? ?????? ??????????????? ?? ?????
?? ??????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ???? ????????????????? ??????????????? ?? ?????????????
?????????? ?? ?????????, ????? ? ??????????? ?? ????????? ?? ????? 56 ??.

????????? ????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????, ??????????? ? ?????????, ??????????
???????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ?
???? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????, ?????????????? ??????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????????????? ??
?????? ??????????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ??-????? ??????????????????? ?? ?????????
?????????????. ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ????????????????????? ?????? ??????????????? ??
???????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?????????
?????????????? ?? ?????????-?????, ? ?????? ?????????????-?????, ? ?????? ?? ? ?????????????, ?
?????????? ?????????, ??????????????? ????????? ?? ??????????????? — ?????????? ????, ??
????????????? ??????????? ?? ??? ?????????-?????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????? ??????
?????????, ?????? ?????? ? ??????????-????? ?? ??????????????, ? ????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????-?????, ? ?????? ?? ? ??????????
????????? ?????????, ?????? ??????????????? ?? ??? ??????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??????.
?????????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ? ??????????-?????, ? ?????? ? ??????????
????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????? ???
?????????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????? ?? ??? ??-????????????? ?? ?????????? —
????????????? ???, ? ??????????? ? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?? ???, ?? ?? ?????? ??
????????????-?????, ? ?????? ?????????????-????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????? ??
? ?????????? ?????? ?????????, ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ??????????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??
?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????-?????.
?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ? ?????? ? ??????????????, ? ??????
????????????-????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????
????????????.

?? ??? ??????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????????, ? ?????? ?? ?? ?????????, ???????????
? ?????????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????? ????????????? ??
?????????????????, ??????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ???????????????,
?????????????? ?????????-?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????-?????, ??
????????????? ?? ?????? ?? ? ??????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????
????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????, ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????????? ??????????????
?????????-????? ?? ?????????? ???? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????-?????, ?
????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????, ??????????? ?????? ??????????????, ??????????? ??
????? ?????? ?? ???????????, ?????? ?? ??????????? ???????.

?? ????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????????, ????????? ? ?????????????, ??????????? ?? ????????????? ? ?????? ?????????-?????? ??????????, ?? ?? ????? ?? ?? ????? ?? ????????????? ????????????? ?? ????????????? ?????????, ?????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ? ? ????????????????? ? ?????? ?? ????????????? ?????????.

????????? ?????? ????????, ? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?? ????????????? ? ??????
?????????-??????, ????? ?? ?? ????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?????? ??????.

??????????, ?? ????? ??????, ?????? ?????????-?????? ?????? ? ?????? ??????????????, ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?
?????? ??????, ? ?? ?????? ??????, ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?
?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?? ??????? ???????????,
??? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????
????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????.

??? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ??????
????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ??????????????
????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???, ?????????????????? ?????? ?? ? ??????????????????????
??? ?? ?????????????? ? ??????????????-?????? ??? ? ?????? ??????.

?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????????, ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????
????????????? ?? ? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?????????, ? ?????? ?????????????-????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
?????????????.

(??, ?????? 72, 74, 79, 82, 84, 92—97, 108, 113 ? 114; ?????? 2 ?? ??????????????????)

3. ????????????? „????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????“ ??????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????-???????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?
????????????????? ?????? ?????????????-????????. ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ??????????? ?? ?????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ? ?????????????-????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? 56, ?????????? 1 ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????-????????, ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ? ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????, ? ??
?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????.

????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ? ???????
????????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????, ???
????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? — ??????? ??
????????????????? ?????, ? ??-????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????, ??????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??????????????
?? ?????? ??????????-????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??
????????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????????
????????????, ?????? ??????? ? ?????????????? ?????? ?????????????-????????? ? ?????????? ??????. ?? ?????
?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????-????????? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?? ??????????????

?? ????????? ?? ?? ?? ????? ?????? ? ??????????? ?????? ??????????? ????????????? ??
????????????????, ?? ????? ????? ????????????? ?? ????? ????????? ?? ????????? ??????????????
?? ??????????? ?? ????????? ?????? ?????????-??????.

(??, ????? 87—90)

4. ??????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ????? 57, ????????? 1 ?? ????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????
?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ????????????? ?????????, ?
????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????.

(??, ????? 102; ????? 3 ?? ?????????????)

???????? ?? ??? (????? ??????)

?? 20 ??? 2008 ??????(*)

„???????? 56—58 ?? — ?????????? ?????????? ?? ????????? — ??????? ?????????? ??
????????????? — ??????????????, ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
?????????? ?????????? ?? ??????? ? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????, ?????? ?????? ?? ???????????-?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????????????
?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????
?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????
????????? ?????????? — ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????? ?
?????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????“

?? ??? C?194/06

? ??????? ??????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Hoge Raad der
Nederlanden (?????????????) ? ?? ?? 14 ????? 2006 ?, ????????? ? ??? ?? 26 ????? 2006 ?,
? ??????? ?? ??????????????? ?? ????

Staatssecretaris van Financiën

?????

Orange European Smallcap Fund NV,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A. Rosas, ??? K. Lenaerts, ??? L. Bay Larsen, ????????????? ?? ???????, ??? R. Silva de Lapuerta, ??? K. Schiemann, ??? P. K?ris, ??? E. Juhász, ??? E. Levits (??????????), ??? A. Ó Caoimh, ??? P. Lindh ? ??? J.-C. Bonichot, ?????,

?????????? ???????? : ??? Y. Bot,

?????????: ??? J. Swedenborg, ???????????????,

???????? ??????????? ? ??????????? ????? ?? ?????????????????? ? ? ??????????? ??????????? ?? 24
?????? 2007 ?,

???? ?? ???????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Orange European Smallcap Fund NV, ?? ??? B. J. Kiekebeld, ??? J. van Eijdsen ? ???
D. Smit, belastingadviseurs,

– ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? H. G. Sevenster ? ??? M. de Grave, ?
???????????? ?? ?????????????,

– ?? ??????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? A. Weimar, ?
???????????? ?? ?????????????,

???? ?? ???????? ????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 3 ??? 2007 ?,

?????????? ???????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? 56—58 ??.

2 ????????????? ? ??????????? ? ??????? ?? ????? ????? Staatssecretaris van Financiën
(?????????? ??????????? ?? ???????????) ? Orange European Smallcap Fund NV (?????????? ??-
?????????? „OESF“) ????????? ????????? ?? ?????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ???????????
?????????? ??????????? ????????? ??????, ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ? ??????????? ??????????, ?? ?????????????? ? ?????????
???????? ??????? ????????????? ?? OESF ??????????? ????? ????????????????? 1997—1998 ???????.

???????? ???????

3 ??????????? ??? 28 ?? ??????? ?? ????????????????? ?????? (Wet op de
vennootschapsbelasting 1969, Stb. 1969, ?°469, ??????? ??-???????? „?????? ?? ?????????????????
?????“) ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ? ??????????? ??????????? ? ?????? ?????????????
???????????? („naamloze vennootschap“), ????????????? ? ??????????????? ????????????? („besloten
vennootschap“) ??? ????????? ????? („fonds voor gemene rekening“), ?????????????/???????????? ?
????????????????, ??????/?????? ??? ?? ?????????? ? ??????? ??????????? ??????????????? ? ??????????? ??
?????? ??????? ?????????.

„1. ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?????, ?? ????? ?? ?????? ????????????????? [????????? ? ??? 28, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????? ?? ????????????????? ??????], ????????????????? ? ????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ??

????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??
????????????? ???, ?????????? ? ?????????????, ????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????
?????, [????] ????????????? [?] ? ????? ?? ??????? ?? ?????, ??????? ? [???? 28, ?????????
1, ????? ?) ?? ????? ?? ????????????????? ?????], ????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????
????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ????? ?????
? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?????? ?????????????????, ? ??? ??????? ????? ??
?????????? ????? ? ?????????????????????? ? ??????????????. [...]

2. ?????? ?? ?????????? ? ????????? 1 ?????? ?????????????????? ? ??????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????????? ? ??? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????:

$$T = B \times (7 \text{ Sr}) / (10 \text{ S} - 3 \text{ Sr}),$$

???????

T ? ?????????????????,

B ? ?????????? ?? ?????????? ? ????????? 1 ?????,

Sr ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ? ????????? 1 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?
????????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????
????????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
?????????????, ?

S ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ? ????????? 1 ?????? ?? ?????? ?????? ??? ????????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ?? ? ???????????.

[...]"

11 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????, ??? ?????????????? ?? ????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????. ??
????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?
????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????. ??????????
????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????, ?????????? ?????????????? ?????????
?? ?????????????? ?????. ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

12 ?????????????? ?? 16 ?? 1959 ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ?? 13 ??? 1980 ? ? 21 ??? 1991
?, ?? ?????????? ?? ????????????????? 1997—1998 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????, ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???.
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??? ? ??? ? ?
????????????????? 1997—1998 ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????????????????
?????????????

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ???????

13 OESF ? ?????????? ? ?????????? (????????????) ?????????? ? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????. ??? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????. ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ????????????????? 1997—1998 ?????? ?????????? ?? OESF ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????.

14 ?????????????? ?? OESF ?? ?????????? ? ?????????????? ????. ??? ? ????????????????? 1997—1998 ?????? ?????????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???????, ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ????. ?????????? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ? ?????????????????????? ??????? ? ? ?????? ?????????-?????? (? ??????: ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????), ? ??? ? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????????. ?? ?????????? ?????, ??? ? ?????????????? ?? OESF ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.

15 ?? ????????????????? 1997—1998 ?????? OESF ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 5 257 519,15 NLG ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????????. ?? ??? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? 735 320 NLG, ?? ?????? 132 339 NLG ?? ?????? ? ?????????? ? 9 905 NLG ?? ?????? ? ?????????????.

16 OESF ??? ? ? ?????? ?????????????? ? ??? 28, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ??? 6 ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????????????? ?? OESF ??? ?????????????????? ?????????? ?? 518 270 NLG, ??? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??-????? ??? ? ? 735 320 NLG, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???????.

17 ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????. ??? ???? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????? 593 076 NLG, ?????? ?????????????? ?????? ?? 735 320 NLG, ?????????? ? ?????????????? (132 339 NLG) ? ? ?????????????????? (9 905 NLG) ?????, ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? 418 013 NLG. ??? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????????.

18 ??????? ? ?????? ?? OESF, Gerechtshof te Amsterdam (????????????? ??? ?????????????) ??????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? 622 006 NLG. ??? ??? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? OESF ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ???, ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????.

19 Staatsecretaris van Financiën ??????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????, ?? ??? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? OESF ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??? ? ?

?????????? ??.

20 ??? ????, ?? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ???????? ?????????????? ?
????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????
????????????????? ? ?? ??????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ????????

„1) ?????? ?? ??? 56 ??, ??? ?????? ? ??? 58, ????????? 1 ??, ?? ?? ???????? ? ??????,
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ????????-?????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????-????? ?????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? [...] ?????????????? ??????????????

a) ?? ????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ????????-??????;

?) ??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??
?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????

2) ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????? ????????????????

a) ?????? ?? ?? ?????????? „????? ??????????“ ?? ?????? ?? ??? 57, ????????? 1 ?? ??
????????????????? ?? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????????

?) ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????
?????????, ? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ????????? ??
[????????????????] ??????, ?????????????????????? ?? ? ?? ?????????? ??? 56 ?? ? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ? ?? ?????? ??????????

?) ??? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?) ? ??????????????, ?????? ?? ??? 56 ?? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????-????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? [?], ?????????????????? ?? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ??
????????????? ?????????-?????? ??????

3) ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ??????????????????,
??:

?) ?????????? ???????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????
????????, ? ??-????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ? ??????????-?????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????

?) ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ? ??????, ? ?????
?????????-????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????, ??????????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????;

?) ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ? ?????? ??????? — ??????
?? ??????????????“

?? ?????????????????? ????????

?? ??????? ???????, ?????? ?)

21 ? ?????? ?? ??????, ?????? ?) ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??? ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????-????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????-????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????-????? ?????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????? ??????????
????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????? ? ??? ?????? ?????????-????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????
?????????.

22 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ????? ?? ???, ??
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ?
????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????

23 ?? ??? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????
????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-??????
????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????.

24 ? ??? ?????????? OESF ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ??? ???
????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????, ?????????? ??????
????????????????? ? ?????????? ? ? ?????????????.

25 ? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??-
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????, ??????????
?? ?????????????????????? ???????????.

26 ?? ??? ??????, ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? OESF ?? ??????????
? ?????????? ? ? ?????????????, ? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?

?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ????????? ? ??????,
??-????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 12 ??? 1998 ?.
?? ????? Gilly, C?336/96, Recueil, ???, I?2793, ????? 24 ? 30, ?????????? ?? 21 ??????????? 1999 ?.
?? ????? Saint-Gobain ZN, C?307/97, Recueil, ???, I?6161, ????? 57, ????? ? ?????????? ?? 8
????????? 2007 ?. ?? ????? Amurta, C?379/05, ???????, ???, I?9569, ????? 17). ??? ??????
????? ??????????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????-??????
(?? L 225, ??p. 6; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 1, ???, 97),
????????? ?? 23 ??? 1990 ?. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? (?? L 225, ??p. 10) ?
????????????? 2003/48/?? ?? ??????? ?? 3 ??? 2003 ?????? ?????????? ??????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?? L 157, ??p. 38; ???????????
????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 2, ???, 64), ?????? ?????????????? ?? ?
?????????? ? ?????????? ??????????????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ??
?????????????, ?????????? ? ?????????? ???????????.

33 ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
?????????? ? ?????????????????? ?????, ?? ? ??????? ???????, ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
????? ??????????????, ??? ? ?????????????? ? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????????, ? ??????????????????
?? ?????????? ???????????.

34 ?????? ?????????? ??????????????? ????????? ? ?????? 85—87 ?? ?????????????????? ??, ?? ?????
????????, ?? ??????? ??????????????????? ?????? ??????????????? ??? OESF ?? ?? ?????????? ? ??????
?????? ???????????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????. ?????????, ?? ?????? ???????, ??
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ? ??????????????? ??????????? ??????????????????
?????????????? ?????? ?????? ??, ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????????????????,
??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????. ?? ?????? ???????, ??? ??????? ? ?????????????????
?? ??????????????? ? ?????????? ? ??????????????? ??????????? ? ?????????????????? ?? ? ??? ?????????
?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????.

35 ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????
?????????? ??????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?????, ??? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????-??????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????
??????????, ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????,
?????? ?????? ????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ???????????.

36 ?????? ???, ?????????? ?? ?????????????????? ?? OESF ? ??????????, ?????????????????????
????????????????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????? ??
????????????????????? ???????????.

37 ??? ?? ???? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????? ? ??????? ??-
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????
?????????????, ??? ??-????????????????????? ??????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ? ??????? ?? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????-?????? ?? ??????????????????

?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????????-?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????
? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????, ? ?? ?????????????? —
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ?? 14 ???????
2006 ? ?? ??? Kerckhaert ? Morres, C?513/04, Recueil, ??? I?10967, ????? 20).

38 ?????????? ?????? ?????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????-??????, ?? ????? ? ??????
????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????????
????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????.

39 ???? ???? ?? ???? ?? ???? ??????????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??
?????? ?????????-?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ??????? ??? ? ? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????
????? ?????????? ?? ??????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? (???????? ? ????
Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-????, ????? 55 ?
????????????? ?????????? ??????????).

40 ??? ?????? ????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ???? ?? ?????? ?????????-
??????, ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ??? ???? ???? ?????????, ? ??????????
? ???? ? ? ?????????? ??????? ??? ? ? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ?????? ?????????-?????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????????, ??? ? ???? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ??????? ?
????????????? ?????????? (?? ????????? ? ???? Test Claimants in Class IV of the ACT Group
Litigation, ?????????? ??-????, ????? 56).

41 ?????????? ?? ?????????-??????, ?? ????? ? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????, ?????? ?? ???? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????????-?????? ?? ?????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????
?????? ?? ?????????????-??????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????-?????? ??? ??????, ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ??????????????

42 ?? ???? ??????, ?? ??-????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?????????? ?
????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????, ??????
???? ? ? ????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????-??????, ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????? ??????????, ?????? ??? ? ? ???? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?
??????, ?? ???? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ? ?
????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ???? ???? ?????????? ??????????,
???? ???? ???? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????-?????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ????????? ? ?????????????? ?? ???????
??? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????.

43 OESF ?????? ?????????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???? ?????????-??????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ?
?????? ?????????????????? ? ???? 28, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
??? ?????? ? ???? 6 ? ? ?????????? ??? ??????????????, ?? ? ? ???? ???? ??????????????

50 ??????? ??????????? ?? ??????????-?????? ??????????? ??????? ??????????? ??????? ?

?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????????, ????? ??????????? ??????????????? ?????
????????????????, ????? ?? ?? ? ??????? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? [...] ????? ??
?????????????? ?? ?????????”.

58 ?????????? ? ????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ??????????? ? ????? 58, ????????? 1,
????? ?) ?? ?????????? ? ????????????? ?? ????? 58, ????????? 3 ??, ????? ??????????, ??
????????????? ? ????????? 1 ?? ????? ????? ????????????? ????????????? „?? ??????????????
????????? ?? ????????????? ????????????????? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ????????? ?? ????? 56 [??]“ (??, ????????? ?? 7 ??????????
2004 ?. ?? ????? Manninen, C?319/02, Recueil, ???, I?7477, ????? 28).

59 ??? ????? ??????? ?? ?? ????????? ????????????????? ?????? ??????????? ??????????,
???????????? ?????????? ????? 58, ????????? 1, ????? ?) ??, ? ??????????????????, ?????????? ??
????????? ?? ?????????? 3 ?? ????? ?????. ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????
????????????? ????????? ??????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????? ??????
???????????????????????????? ?????? ??????? ????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ??, ?? ?? ??????
?? ?????????????? ? ????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????,
????????????? ????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ????????????? ??????,
??? ?? ? ??????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (??, ? ??? ? ??????
????????? ?? 6 ??? 2000 ?. ?? ????? Verkooijen, C?35/98, Recueil, ???, I?4071, ????? 43,
????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ????? 29, ????? ? ????????? ?? 8 ??????????
2005 ?. ?? ????? Blanckaert, C?512/03, Recueil, ???, I?7685, ????? 42).

60 ?????? ????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ????????????????? ? ?????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????, ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ? ????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????.

61 ?? ??????? ?????? ?? ????? ?????????????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ??????????????? ? ?????????? ??????????, ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????-
??????, ? ?????? ?????????? ??????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????????-?????? ??????
?????? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ? ??????????????, ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ???????????????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????-??????, ? ??????
?????????? ??????????????? ?? ? ?????????? ??????? ?????????, ????? ?????????????????? ?? ?????
????????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??????

62 ?????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ? ???????????-??????, ? ?????? ?????????
????????????????? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?? ???????????????
?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????
????????????????? ? ?????????? ??????????? ?? ????? ??-????????????????????? ?? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????? ??????????????

63 ? ?????? ?? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????????-?????, ? ????? ????????? ??????????
?? ? ????????? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ????? ?? ??
?????, ??? ? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ? ?????????? ??????-?????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ? ?????????????, ? ????? ?????????
????????????? ? ?????????? ?????? ????????? ?????????.

64 ?? ??? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?
????????? ??????????????, ? ????? ?? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????, ?????????
????????? ?? ?????? ????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ??????-?????
?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????-?????, ?? ?????????? ?? ????? ?? ?
????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ????? ????
????? ?????????, ??????? 56 ?? ? 58 ?? ?????????? ?????????????? ??????-????? ?? ??????
???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????-?????, ? ????? ?? ? ?????????
????????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??
?????????, ????? ?? ?????????? ??????

65 ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ????? ?) ?????? ?? ?? ?????????, ??
???????? 56 ?? ? 58 ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????-????? ??? ??????????????
? ?????????? ??????????????, ????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???
????????-????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????
?????????????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????-????? ?????? ?????? ??????????????, ??????? ?? ??? ??????????????, ?????????? ???
????????????? ?? ??????, ????? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????-????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??????, ?????????
????????? ? ??? ?????? ??????-????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????????

?? ?????? ??????, ????? ?)

66 ? ?????? ?? ??????, ????? ?) ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?
????????? ??? ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????
????????????????? ?? ??????-????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????
???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????-?????
????? ?????? ?????????????, ??????? ?? ??? ?????????????, ?????????? ??? ??????????????, ???
? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???, ????? ????
????????????????????? ? ?????? ??????-?????, ?? ?? ?????????????, ????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ????? ???.

67 ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ????? ?) ?????, ?? ?? ?????????????????? ???
??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????-????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????,
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????-?????
????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ??????-?????
??? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?
????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????.

68 ????? ?????? ?? ??? ?? ??????????, ??? ?????????????? ?? OESF ??? ?????????? ?

?????????? ??, ??? ? ? ?????????????????? ?? ? ? ?????????? ? ????? ??????-
?????, ??? ? ? ????? ??????

69 ????? ???? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ?
???????????? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ?
???????????????? ? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
? ???? ???? ? ???? ? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? — ???? ????
???????????? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ????
???????????? ? ???? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ? ? ? ???? ? ????
????????-????, ? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ? ? ?
???????????????? ? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ?

70 ????? ? ? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ????
????????????, ? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ???? ????
????????, ? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ?
????????????, ? ???? ???? ???? ???? OESF, ???? ? ? ???? ? ? ?
???????????????? ? ? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ?
???????????? ???? ???? ???? 6, ???? ? 1 ? ? ???? ? ? ?
????, ???? ???? ? ? ? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?
????????-????
???? ????
????
???? ?

71 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
????
????
???? ?

72 ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? 118 ? ? ???? ? ? ? ? ?
????, ?
????
????
????
????
????
???? ?

73 ?
????
????
????, ?
????
????
???? ?

74 ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????, ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 56 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
? ?

???????? ? ????? ???????-?????, ????????? ?? ????, ? ????? ? ????????????, ? ??? ???? ??
???????? ?????????????? ?? ??? ????? ???????-????? ?? ????????? ??????? ? ???????
?? ??? ?????????????.

75 ????????????? ????????????? ????? ??????, ?? ?? ????????? ?? ?????????????? ??
???????? ?? ??????????????, ????? ??????? ?? ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ??????????
???????????? ? ????????? ?????????, ??? 28, ??????? 1, ????? ?) ?? ????? ??
???????????????? ????? ??????? ????????????? ?? ???????, ????? ????????? ?????
???????????? ? ???????.

76 ????? ???? ?????????????, ?? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????? ??
???????????? ????????? ?? ????????????? ????? ????????? ? ??????? ?????????, ????????????? ??
?????? ?? ????????????? ???, ????? ??????? ?? ????????? ? ????????????? ????? ?????
???????? ?? ? ????????????? ????????????? ?????, ?? ????????? ?? ????????????? ??
???????????????? ???, ????? ?? ??????? ?? ????????? ? ??? ?????, ????????? ??
?????????? ????? ????? ????????? ?? ????????????? ????? ? ????????????? ????????? ?????
?? ??????????? ??????????? ???????.

77 ????????????? ? ??????????? ? ??? 56 ?? ?? ????? ? ??? 58, ??????? 1, ????? ?)
??, ????????? ????????????? ????????????? ????? ????? ?? ?????????-????? ?? ?????????
???????????????? ????? ?????????????, ????? ?? ? ??????? ?????????, ?? ?? ????? ??
???????? ????? ?? ?????????????, ?? ?? ??????? ????????????????? ?? ????????? ?? ??????? ??
???????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ?
???????? ?????????, ? ??????????? ?? ??? ??? ?? ??????????? ????????? ?????????
?????????? ??????? ????? ??????????? ?? ????????????? ????? ? ?????????????.

78 ? ??? ????????? ??????? ?? ?? ?????????, ????? ??????? ????? ?????????????
????????????????, ?? ????????? ????????????? ??????? ????????????????? ?? ????????????? ??
???????????? ????????????? ? ????????? ????????? ????????? ????? ?? ????????? ?????????,
?????? ?? ? ????????????????????? ?? ?? ????????????? ? ?????????????, ??? ? ?? ???, ????? ??
???????????????????? ?? ?? ????????????? ? ????? ?????????-?????. ?? ??? ?? ??? ?? ??
?????, ?? ??????? ?????????????, ????? ????????? ?? ??????????? ????????? ?? ????????? ?
???????????????????? ?? ????????????? ? ????? ?????????-?????, ?? ????? ? ?????????
?????????? ?? ?????????????, ????? ????????? ?? ? ????????????????????? ?? ?? ??????????? ?
????????????.

79 ?????????????, ????? ????????? ????????????? ??????? ? ????? 121 ?? ?????????????
??, ?? ???????, ? ????? ????????? ????????????? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ??????????? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ? ????????? ?????????
?????????????? ?? ??????????? ????????????? ??????? ??????? ? ??????? ? ?? ???????
???????????? ?? ????????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ????????????????? ?? ??????? ?????????
???????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????????, ??????????? ??? ?? ? ????????????????????? ?? ??
???????????? ? ??? ?????????-????? ?? ? ????? ?????????-?????, ?? ????? ?? ???
???????????? ? ?? ????????????????? ?? ????????????? ????????????? ? ????????? ?????????,
???????????? ?????????, ????? ?????? ????????????????????? ?? ?? ?? ????????????? ? ???
????????-?????, ?? ?? ??????? ?? ??? ????????????? (?? ? ??? ??????? ??????? ?? 14
???????? 2006 ? ?? ??? Denkvit Internationaal et Denkvit France, C?170/05, Recueil, ???.
I?11949, ????? 37 ? ????????????? ??????? ?????????).

80 ????? ???? ????????????????? ????????????? ??????, ?? ????????? ????????????????? ??
???????????? ????????????? ????????????? ? ??????????????? ?? ??????? ????????? ? ? ???????
? ????????? ?? ?? ??????? ?? ????????? ?????????, ????????????? ?? ??????????? ??
???????????? ?? ??? ????????????? ????????? ??? ??????? ? ????????? ??????, ? ?????

??????????, ????? ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ??, ?? ?????? ?
????????????.

81 ?????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-?????? ? ?????????? ?? ?? ??????????
? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????, ?? ??-?????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????
????????????? ??????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????,
?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? 15 %. ??? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
?????????? ??, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????
?????????-??????.

82 ? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ???, ?? ?? ???
????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????
?????????-?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ???. ???????, ?????? ? ?????????????? ?
????? 72 ?? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????? ??????? ? ??-?????????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??, ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
?????? ?? ??????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????.

83 ? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ??????????????
?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-??????, ?????????? ??
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ? ??????????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ??
????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ? ??????, ?????? ??????? ? ??-????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??????
????.

84 ??? ?? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ??????
????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ??????
?? ?????????????? ??????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? ??? Manninen, ?????????? ??-????,
????? 49 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

85 ?? ?????? ??????, ?? ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????-
?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????-?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????? ??
????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??

????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ???????-
??????, ??? ??? ???? ???? ???? ???? ? ?-????????????????? ?????????? ??????
????????? ? ?????????? ???????????, ??? ? ?????????? ??????? ????? ???.

86 ??? ?????? ? ??????? ????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??????? ????? ? ??????? ?
?????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????
?? ? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????? ??????, ?????????????????? ??????????????
?????, ?? ???????-????? ????? ? ??????? ? ?????????? ?????? ??????? ?????? ? ?????, ?
????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????? ???????-??????.

87 ? ??? ???? ?????, ?????? ????? ? ?????????? ? ?????? 31 ?? ??????? ?? 18 ???????
2007 ?. ?? ??? A (C?101/05, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????), ??? ??????????????????
?? ??????????? ? ?????????? ? ??????? ?????? ? ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ???,
????????? ? ??? ? ???? ?????????????? ? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?
????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ??????????
?????? ? ?????????????? ? ??????????-????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????,
?????? ? ? ?????????, ? ?????? ??????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ? ??? ?????????? ? ??? 56, ?????????? 1 ? ? ?????????? ? ??????????? ?
????????? ?????? ??????? ?????? ? ??????????-?????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?
?????????? ???? ??????? ? ?????? ??? ? ???? ?????? ?????? ? ??????????? ? ?????????,
????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ? ???, ?????? ? ??????? ?
????????? ? ?????? ??????

88 ????? ? ?????? ???, ?? ? ? ?????? ? ? ??????? ? ?????????? ???????, ?????? ?????
?? ?????????? „????????????? ? ?????????? ? ?????????“ ? ??????? ? ??? ? ??? ?????
? ?????????????? ?????? ??????????-????? ? ??????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?????
?????????-?????, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ? ???????
??????, ??? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ? ??????????, ??????????? ? ?????????? ?
?????? ?????????????? ? ?????? ?????? (?. ?????? ? ??? A, ????????? ?-????, ?????
38).

89 ????? ?????? ?????? ? ?????????????, ? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ? ?????
?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????????? ? ??? ? ?????????????, ?????? ?
????????????????? ?????? ? ?????????? (?. ?????? ? ??? A, ????????? ?-????, ?????? 36).
????????? ?????? ?????????? ? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????-??????
? ?????????????? ???, ? ?-????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????, ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???????
??????, ??? ?????????? ?????????? 77/799/??? ? ?????? ? 19 ????????? 1977 ?????
????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ??????????-????? ? ?????????? ?
????????? ?????????? ?????????? (L 336, ?p. 15; ?????????? ??????? ? ?????????? ???, 2007
?., ????? 9, ??? 1, ??? 21), ??????????? ? ??? ?????????-????? ? ?????????? ?????????,
????? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????????????? ? ??????? ? ??????????, ? ??????
? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????
?????????-????? ? ?????????? ?????? (????????? ? ??? Test Claimants in the FII Group
Litigation, ????????? ?-????, ????? 170 ? ??????? ? ??? A, ????????? ?-????, ????? 37).

90 ?? ? ?????????? ? ?????????????? ???????-?????? ?? ????? ?? ??????, ?? ?????????????
?? ????????????? ?? ????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????
?????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ????? ??????????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ???????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?????? ???????-?????? (????????
?? ???? Test Claimants in the FII Group Litigation, ????????? ??-????, ????? 171 ? ????????? ??
???? A, ????????? ??-????, ????? 37).

91 ? ??????????? ????? ?????????????????? ??????????????, ????? ? ??????????, ?????????? ??-
?????????, ?? ??????????-?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????, ????? ????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????? ??????.

92 ? ??? ? ?????????, ?? ??? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ?????????????
?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????, ????? ?? ??????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????. ?? ?????? ??????, ??????
?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ??????????,
??? ? ??? ??????????? ?? ? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ???????
?????. ?? ??? ? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????? ??????.

93 ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????. ?????????? ??
????????????, ?????????? ??-????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????-?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????? ??????.

94 ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????,
?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????, ??? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??? ??????????????.

95 ??????????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????,
????????? ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????, ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??, ?????????????? ??? ?? ?
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ???????????-?????? ?? ? ?????? ??????.

96 ?? ??? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????
????????-??????, ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
?????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ??????.

97 ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ????? ?) ?????? ?? ?? ?????????, ??
???????? 56 ?? ? 58 ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???????-?????? ????

???????????? ? ??????? ?????????????, ????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ??? ???????-????? ?????????????? ?? ?????????? ????????????? ? ???????
????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ???????-????? ?????? ?????? ?????????????, ??????? ?? ??? ?????????????, ?????????
???? ?????????????, ??? ? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???
? ?????????????????????? ?? ????????????? ? ?????? ???????-????? ??? ? ?????? ??????, ??? ???
????????? ?????????? ??????? ? ??-????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ????????? ?????? ???.

?? ??????? ??????, ?????? ?)

98 ? ?????? ?? ??????, ?????? ?) ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? „?????
????????????“ ?? ??????? ?? ??? 57, ????????? 1 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????

99 ?????? ??? 57, ????????? 1 ?? ?????????????? ?? ??? 56 ?? ?? ?????????????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? 31 ?????????
1993 ?. ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ??? ?????? ??????, ?????????? ? ?????? ?????????????,
????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ??????????????????, ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????

100 ?????? ??? ?? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? „????????? ??
?????????“ ?? ??????? ?? ??? 56, ????????? 1 ??, ?????? ??-???? ? ??????? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? 88/361/??? ?? ?????? ?? 24
??? 1988 ?????? ?? ?????????? ?? ??? 67 ?? ????????? [???, ??????? ? ?????????? ??
??????????] (?? L 178, ??? 5; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ????? 10, ???
1, ??? 10). ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? 56, ????????? 1 ??, ??-
????????? ?????? ?????????????, ?????? ? ?????????? ? ??? ?????????????? ? ?????????????????
????????? ??, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????
????????????? ?????????, ? ?????????????????, ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ? ???
????????????? ?? ?????????? ??????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Test Claimants in the
FII Group Litigation, ?????????? ??-????, ?????? 179—181, ??????? ?? 23 ?????????? 2007 ?. ??
???? ?????????/?????????, C?112/05, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????, ?????? 18, ?????? ?
????????? ?? ??? A, ?????????? ??-????, ?????? 46).

101 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ??? (????????? ?? ??? ?????????/?????????, ?????????
??-????, ?????? 18 ? ?????????????? ????????? ?????????).

102 ?????? ???? ?? ?????? ??????, ????? ?) ?????? ?? ?? ?????????, ?? ???????????
????????????? ?? ??????? ?? ??? 57, ???????? 1 ?? ??? ?????????????? ?? ???????????
?????????, ?????????? ????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????
???????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ???????, ?
????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????.

?? ?????? ??????, ????? ?) ? ?)

103 ? ?????? ?? ??????, ????? ?) ?????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ??? 56 ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
??? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ??
??????????, ? ? ?????? ?? ??????, ????? ?) — ??? ??????????????????, ?? ???????-?????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???????????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??????
????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????-?????, ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????.

104 ??? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??????, ????? ?) ??????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????-?????, ? ?? ?????? ??????

105 ? ??? ?????????? ?? ?????? 79 ? 96 ?? ?????????? ??????? ??????, ?? ?? ???????, ?
????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?
????? ???????-?????, ? ?????? ???????-????? ?? ? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ???
????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????,
????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????
?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????

106 ?????????? ????? ? ?????????? ? ?????? 70—96 ?? ?????????????? ??????, ?????, ?????
????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ??????????????, ????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ??
????????????? ? ?????? ?????????-????? ?? ? ?????? ??????, ?????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????????????, ? ?????? ?????? ??????????? ? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?
?????????????, ? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????????????? ??
?? ?????????????? ? ?????? ?????????-????? ?? ? ?????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????? ????? ??
????????????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ??????
?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????

107 ?????? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? 56 ?? ? 58 ??,
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ??????
????????-????? ?? ? ?????? ??????, ?????????? ? ? ?????? ?????? ? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????, ? ?????? ?????? ??????????? ? ? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ? ??????????????, ? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ???????-????? ?? ? ?????? ??????, ? ??

[illegible]

?????, ?? ????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ????? ??????
???? ??????????. ????? ?????? ?????? ?? ?????? 79 ? 96 ?? ????????????? ????????,
???????????????? ?? ?????????-?????? ?? ?????????? ? ????????????????? ????????? ?????????????,
????????? ?? ????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????????????? ??
?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????
??? ?????????????? ? ?????? ?????????-??????, ????? ? ?? ????? ? ?????????????????????? ???
????????????? ? ?????? ?????????-?????? ??? ? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ?????????????? ????
????????????????? ? ?????????? ????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ????????? ?
?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?????? ??????????
????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-??????.

114 ?????? ????? ?? ?????? ??????, ??????) ?????? ?? ?? ?????????, ?? ???????????????????,
?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
?????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ???????, ? ?????? ???????????-??????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ??
????????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????, ??????)).

?? ??????? ???????, ??????)

115 ? ?????? ?? ??????, ??????) ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????, ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-?????? ?? ???????????.

116 ????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??????, ??????) , ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
???? ???????.

?? ??????????? ??????????

117 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ??????? 56 ?? ? 58 ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????-?????? ???
????????????????? ? ?????????? ????????????????, ?????? ??? ? ??????????? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ???????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ??????
????????????? ?????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????-??????
?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????????? ? ?????
?????? ?????????-?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

2) ??????? 56 ?? ? 58 ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????-?????? ???
????????????????????? ? ?????????? ????????????????, ?????? ??? ? ??????????? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ???????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????-?????? ??? ?? ?????? ??????? ??????
?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????????,
??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?

???????????????? ???? ?????????? ? ?????? ?????????-???????? ???? ? ?????? ???????,
 ??? ????? ????????? ?????????? ????????? ? ??-????????????????? ?????????? ??????
 ??????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???.

? ???? ???????? ? ???????????? ???????????????, ?? ???????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ???????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?
????????????????????? ??? ?? ???????????? ? ????????, ? ?????? ???????????-?????? ??
?????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?????????????? ???????????
?? ??????????????? ?????????? ?????????? ??? ???????????? ?????? ??????????????? ??? ???????????
?? ????????????

3) ?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ????? 57, ?????????? 1 ?? ?????
 ????????????? ?? ??????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ???????????, ??????????
 ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ????????????? ?? ?????????? ??? ????????????? ?????,
 ?????? ??????? ?? ??????????????? ??? ????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????? ??????
 ???????, ?????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ????????? ??
 ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ????????????? ?????????.

???????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????????.